

Vanier Community Association / L'association communautaire de Vanier

January 8, 2013 / 8 janvier 2013

7:00 – 8:30 pm / 19h00 – 20h30

Richelieu-Vanier Community Centre / Centre Communautaire Richelieu-Vanier

Meeting Minutes / Procès-verbal de la réunion

Participants: Mike Bulthuis (President / Président); Marc Lafontaine (Vice President / Vice-Président); Nick Heisler (Chair, Sustainable Development Committee / Président, Comité de développement durable); Dan Shipley (Treasurer / Trésorier); Rose Anne Leonard (Membership Officer / Responsable des adhésions); Kristina Sparkes (Communications Officer / Responsable des communications); Dave Bateman (Chair, Health and Safety Committee / Président, Comité de santé et sécurité); Gyulia Borbely (Chair, Parks and Recreation Committee / Président, Comité des parcs et loisirs); Sarah Partridge (safe cycling / vanier à Vélo); Aaron Duke; Ross Taylor

Regrets / Absents: Geoff Derry

Guest / Invité: John Therien, Chair, Vanier BIA / ZAC de Vanier

Others / Autres: 24 other residents and guests were in attendance / 24 résidents et invités étaient présents

Welcome / Bienvenue	<i>Mike</i>
<ul style="list-style-type: none">• Agenda / l'ordre du jour:<ul style="list-style-type: none">○ <u>Action:</u> Aaron/Marc – January 8, 2013 Agenda approved / 8 janvier 2013 agenda approuvé• Minutes / Procès-Verbal:<ul style="list-style-type: none">○ Mike noted the lateness of a translation of the December 2012 meeting minutes was due to the holidays; bilingual notes will be published as soon as they are available / Mike note le retard de la traduction du procès-verbal de la réunion de décembre 2012 du aux vacances; les notes bilingues seront publiés dès qu'ils seront disponibles○ <u>Action:</u> Dan/Dave – December 2012 meeting minutes approved / procès-verbal de décembre 2012 approuvés	
Presentation / présentation: Introduction to the Quartier Vanier Merchants Association (BIA) / L'introduction de la Zone d'amélioration commerciale (ZAC) du Quartier Vanier	<i>John Therien, Chair / Président</i>
<ul style="list-style-type: none">• BIA goals for 2013 include expansion and getting to know the new members / Les objectifs du ZAC pour l'année 2013 comprennent l'expansion du ZAC ainsi que de faire la connaissance de nouveaux membres• The Quartier Vanier Merchants Association is a 3 street BIA that includes Beechwood, Montreal and McArthur streets, while most BIAs are 1 street / L'Association des marchands du Quartier Vanier est un ZAC intégrant trois rues; la rue Beechwood, chemin Montréal et la rue McArthur, alors que la plupart des ZAC comprennent seulement une rue.	
President's Report / Rapport du président	<i>Mike</i>
<ul style="list-style-type: none">• Coffee for today's meeting was generously provided by Second Cup / Café pour la réunion d'aujourd'hui a été généreusement fourni par Second Cup	

<ul style="list-style-type: none"> • As we are halfway through the 2012-13 Board term, the Board, comprised of 12 members (with an executive of 6) is currently mapping out the next six months, and is working towards an Annual General Meeting in June / Comme nous sommes à mi-chemin dans notre année 2012-13 pour ce conseil d'administration, composé de douze membres dont six font partie de l'exécutif, nous cherchons en fait à définir les six mois prochains allant vers notre assemblée générale annuelle en juin. • An Open Forum with Councillor Fleury will occur in the spring, potentially in March or April; it may not coincide with a VCA meeting / Une soirée d'échange avec le conseiller Fleury aura lieu au printemps, soit en mars ou avril, mais pas nécessairement coïncident avec une réunion ACV • Many relevant activities will help focus the go-forward agenda for the Association, such as / Plusieurs activités pertinentes nous aiderons à bien définir l'ordre du jour de l'association, tels que: <ul style="list-style-type: none"> ○ The City is updating its Official Plan this year; an annex pertains specifically Vanier and to the Montreal Road corridor. Melanie Knight, the City's Planner, will speak at the February Board meeting / La Ville d'Ottawa met à jour son plan directeur cette année et se penchera principalement à Vanier et le couloir du chemin Montréal. Mélanie Chevalier, urbaniste de la Ville, prendra la parole à la réunion du Conseil en février ○ Guest speakers are being invited to each meeting to enable residents to learn more about other community voices; suggestions welcome / Des conférenciers invités sont planifiés pour chaque réunion afin de permettre aux résidents de mieux connaître les autres voix de la communauté, toutes suggestions sont bienvenues ○ Board mini-retreat is scheduled for January 31 to assess progress towards 2012-13 priorities / Mini-retraite du conseil est prévue pour le 31 janvier afin d'évaluer notre progrès dans nos priorités 2012-13 • <u>Action</u>: Redistribute Summer AGM Priorities to VCA membership / Redistribuer les priorités d'été de l'assemblée annuel à nos membres. 	
<p>Treasurer's Report / Rapport du trésorier</p>	<p><i>Dan</i></p>
<ul style="list-style-type: none"> • Announces the Friends of Vanier (FoV) program, allowing for businesses, service clubs or organizations to contribute to the Association through sponsorship; as a fundraising initiative / Annonce du nouveau programme de commanditaire les Amis de Vanier (AMV). Ce programme permettra aux entreprises telles que les clubs philanthropiques et/ou autres organisations à contribuer des fonds à l'Association par le biais du parrainage • Final draft of promotional material was completed yesterday / nous venons de finir de préparer le matériel promotionnel hier • Intent is to go to organizations with a base price \$120/yr, FoV gets sponsorship ID on website and is identified as a FoV through Facebook and Twitter / l'intention est d'aller à des organismes avec un prix de base \$120/année, ce qui permettra des identifier comme (AMV) sur notre site web ainsi que via Facebook et Twitter • Way to demonstrate pride in Vanier as a contributor to events and activities / C'est une autre façon de montrer sa fierté à Vanier comme collaborateur à des événements et des activités <ul style="list-style-type: none"> ○ Ex. winter carnival, participate in movies in the park, other events coming up, more and more events being considered / Ex. le carnaval d'hiver, les films dans le parc et autres événements à venir, car plusieurs événements sont en train de se faire considérer. • We're moving towards many events that can be supported, goal is to allow us to 	

<p>work together, not trying to replace the BIA, there are opportunities to offer businesses to participate and support our activities / Nous espérons que de nombreux événements seront pris en charge, l'objectif est de nous permettre de travailler ensemble, sans toutefois remplacer le ZAC, il est possible de proposer aux entreprises de participer et de soutenir nos activités également.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Piloting with a few organizations, also non-for-profit / Projet pilote en place avec quelques organisations, également à but non lucratif 	
Committee Reports / Rapports des comités	
<i>Sustainable Development / Développement durable et infrastructure</i>	<i>Nick</i>
<ul style="list-style-type: none"> • The New Edinburgh Community Alliance is hosting a meeting with Minto next week pertaining to the Beechwood (fire site) development. Registration information is on the New Edinburgh Community Alliance website / L'alliance communautaire du New Edinburgh organise une réunion avec Minto la semaine prochaine concernant le projet de développement du site de l'incendie de la rue Beechwood. Vous pouvez vous inscrire sur leur site web. 	
<i>Vanier à Velo</i>	<i>Sarah</i>
<ul style="list-style-type: none"> • Feedback is being sought from cyclists about routes they take, identifying dangerous intersections/problem areas; currently considering how to communicate this information / Nous cherchons à solliciter les cyclistes sur les routes qu'ils prennent, l'identification des coins/secteurs dangereux ou problématiques; on étudie à ce moment la façon dont on communiquera cette information • Possibly to feedback onto a big map, or website called "Ottawa biking problems." The group is also looking at cycling routes to take in Vanier; goal is to have that to share with city officials / Peut-être en utilisant de la cartographie, ou en utilisant un site web appelé " Ottawa problèmes de cyclisme Ottawa ". Le groupe se penche également sur les pistes cyclables que les gens prennent à Vanier; le but est d'avoir des données à partager avec les fonctionnaires municipaux. • January 29th – meeting on Cycling Plan; Sarah to provide an update at the February meeting / le 29 janvier il y a une réunion de la ville d'Ottawa du plan sur le cyclisme; Sarah nous donnera une mise à jour lors de la réunion de février • February 3rd – cycling event on Sparks Street mall, Sarah is planning on attending to connect with winter cyclists / le 3 février il y a une activité de vélo sur la rue Sparks. Sarah assistera afin de communiquer avec les cyclistes d'hiver 	
<i>Health and Safety / Santé et sécurité</i>	<i>Dave</i>
<ul style="list-style-type: none"> • The changing characteristics of Vanier is a discussion that frequently occurs, as the perception of Vanier has changed a lot in the last few years / Comme la perception et l'évolution des caractéristiques de Vanier a beaucoup changé dans les dernières années on remarque qu'il y a beaucoup de discussion à ce sujet. • The issue of street prostitution has been discussed in terms of deterring the prostitutes themselves, as well as johns on streets because reporting numbers are up and reported crime is down / La question de la prostitution de rue a été discutée afin de dissuader les prostituées elles-mêmes, ainsi que les utilisateurs du service dans les rues parce que le nombre de plaintes augmente, mais les arrestations sont en baisse • Johns are still driving around and the Committee is looking for ideas to show they are not welcome in the neighbourhood / Le comité est à la recherche d'idées pour montrer aux utilisateurs du service qui rôdent autour comme des vautours ne sont pas bienvenus. 	

<ul style="list-style-type: none"> • Key discussion points / Principaux points de discussion: <ul style="list-style-type: none"> ○ Bytowne had a similar reputation to Vanier, may need to explore what worked there and in other areas of Ottawa / Bytowne avait une réputation semblable à Vanier, nous devons donc peut-être explorer ce qui a fonctionné là-bas et ailleurs dans Ottawa ○ Suggestions included supporting more physical activity on the street, more lighting. Due to lack of sidewalks, walking isn't as welcome; may serve as a deterrent to street life / Certaines suggestions sont de soutenir plus d'activité physique dans la rue ce qui pourrait servir de moyen de dissuasion au niaisage de rue, avoir un meilleur éclairage et en raison du manque de trottoirs, on ne marche pas beaucoup. ○ Also discussed was the perception of Vanier, and the potential of a coordinated education campaign for the media in order to connect with them, talk with them and invite them to VCA meetings / On a également discuté de la perception de Vanier et le potentiel d'une campagne de sensibilisation coordonnée pour les médias afin de communiquer avec eux, parler avec eux et de les inviter à des réunions ACV ○ A resident noted that Vanier is only 1 square mile, and wanted to see it covered with neighbourhood watch, suggestion of a blitz / Un résident a noté que Vanier est seulement un mile carré et il voudrait voir tout le secteur couvert de surveillance de quartier. Il suggère donc un blitz de sensibilisation. ○ Dave noted an upcoming series of coffee houses and that this is the first subject / Dave nous invite une prochaine série de cafés à ce sujet. 	
<p><i>Parks and Recreation / Parcs et loisirs</i></p>	<p><i>Gyulia</i></p>
<ul style="list-style-type: none"> • Working on planning Vanier Winter Carnival, which is scheduled for February 16, 2013 / Le comité travaille sur la planification du carnaval, qui est prévue pour le 16 février 2013 • Current activities include putting together a schedule with different activities; unfortunately one of the main events, TabooEats, was cancelled by the sponsor / L'activité actuel est d'établir un calendrier d'activités de la journée, malheureusement l'un des principaux événements, TabooEats, a été annulé par le promoteur • VCA is participating in Planning Committee for festival de sucre, 23rd/24th of March; more details to come / ACV participe aussi au comité de planification du festival de sucre, qui aura lieu le 23-24 mars, plus de détails à venir • Optimiste Park donation of \$50,000 from Domicile will be received in the next month or two (to be held in trust until renovations commence) / \$50.000 dollars provenant du projet domiciliaire Domicile seront reçus dans le mois suivant pour le parc Optimiste (l'argent sera tenu en fiduciaire jusqu'à ce que les rénovations commencent) • Advertisement for carnival; draft is in progress / projet est en cours pour finaliser la publicité du carnaval 	
<p><i>Communications / Communication</i></p>	<p><i>Kristina</i></p>
<ul style="list-style-type: none"> • The logo has been revised, will be sent to board members, a reworking of the draft with leaves. Comments are welcome./ Le logo avec les feuilles d'érables a été révisé et sera envoyé aux membres du conseil d'administration. Tous commentaires seront bienvenus. • Plan is still to have the Community Association website live by the end of January / Nous planifions toujours d'avoir notre site web pour la fin janvier. 	

<i>Membership / Comité d'adhésion</i>	<i>Rose Anne</i>
<ul style="list-style-type: none"> • Review of current membership list determined that some members don't have email and from that a "call out list" was initiated; many volunteers are helping with this. / Révision de la liste des membres actuels démontre que certains membres n'ont pas d'adresse courriel donc on lance une liste d'appel, nombreux bénévoles nous aident avec cela. • Confirmed 10 new members since December which brings the current total to 186 of the 216 member goal for this year / Nous avons dix nouveaux membres confirmés depuis décembre ce qui porte le total actuel à 186 de notre objectif de 216 membres pour cette année. 	
Residents' Roundtable / Tour de table pour résidents	<i>All</i>
<ul style="list-style-type: none"> • A resident announced tentative plans for a centenary celebration, marking 100 years of incorporation as a town, celebrating the community and its' residents / Un résident nous annonce les plans provisoires pour une célébration du centenaire, marquant 100 ans d'incorporation comme ville, pour la communauté et de ses habitants. • A resident also raised the issue of educating people on how to report suspicious activity in the community; "who to call" numbers will be published in <i>Perspectives Vanier</i> / Un résident soulève également la question d'éduquer les gens sur la façon de signaler toute activité suspecte dans la communauté; "qui appeler" numéros seront publiés dans Perspectives Vanier 	
Next Meeting / Prochaine réunion: Tuesday, February 12, 2013 / mardi le 12 février 2013	